



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 January 2003

Пятьдесят седьмая сессия
Пункт 22 *p* повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[без передачи в главные комитеты (A/57/L.21 и Add.1)]

57/37. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 56/41 от 7 декабря 2001 года,

с удовлетворением отмечая доклад Генерального секретаря¹,

напоминая, что одна из целей Организации Объединенных Наций заключается в осуществлении международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера,

памятуя о том, что одна из целей Форума тихоокеанских островов, созданного в 1971 году, заключается в поощрении регионального сотрудничества между его членами через посредство торговли, инвестиций, экономического развития и сотрудничества в политических и международных делах,

приветствуя предпринимаемые усилия, направленные на установление более тесного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов и его ассоциированными учреждениями,

принимая во внимание положения главы VIII Устава Организации Объединенных Наций о существовании региональных соглашений или органов для разрешения таких вопросов, относящихся к поддержанию международного мира и безопасности, которые являются подходящими для региональных действий и других видов деятельности, совместимых с целями и принципами Организации Объединенных Наций,

приветствуя помощь, предоставляемую Организацией Объединенных Наций в целях поддержания мира и безопасности в регионе Форума тихоокеанских островов,

приветствуя также тот факт, что в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятой в ее резолюции 55/2 от

¹ A/57/475.

8 сентября 2000 года, главы государств и правительств выразили твердое намерение решать проблему особых потребностей малых островных развивающихся государств путем осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств² и решений двадцать второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи³,

признавая, что Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития⁴ и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)⁵ недавно подтвердили особые потребности малых островных развивающихся государств и содержат в себе призыв к проведению в 2004 году международной встречи⁶ для обзора Барбадосской программы действий,

принимая к сведению коммюнике тридцать третьей сессии Форума тихоокеанских островов, состоявшейся в Суве 15–17 августа 2002 года⁷,

подтверждая необходимость укрепления уже установившегося сотрудничества между подразделениями системы Организации Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов в области экономического и социального развития, а также в политической и гуманитарной областях,

сознавая необходимость координированного использования имеющихся ресурсов для содействия достижению общих целей обеих организаций,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов¹, а также его усилия по укреплению этого сотрудничества;

2. *предлагает* Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций принять в консультации с Генеральным секретарем Форума тихоокеанских островов необходимые меры по поощрению и расширению сотрудничества и координации между секретариатами обеих организаций в целях укрепления потенциала этих организаций в интересах достижения ими своих общих целей;

3. *рекомендует* секретариатам Форума тихоокеанских островов и Организации Объединенных Наций провести дополнительные консультации для развития контактов и содействия более организованному, регулярному и транспарентному осуществлению мероприятий по сотрудничеству, включая

² Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправления), глава I, резолюция I, приложение II.

³ См. резолюцию S-22/2.

⁴ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1), глава I, резолюция 2, приложение.

⁶ Там же, пункт 61.

⁷ A/57/331, приложение.

рассмотрение вопроса о переводе сотрудничества и координации между обеими организациями в будущем на официальную основу;

4. *призывает* соответствующие органы Организации Объединенных Наций, действуя в консультации с Форумом тихоокеанских островов, претворить в жизнь рамки сотрудничества в области миростроительства, принятые на четвертом совещании на высоком уровне между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в 2001 году⁸, путем разработки долгосрочных программ миростроительства в целях реагирования на угрозы для безопасности в регионе Форума тихоокеанских островов;

5. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации и программы системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в целях инициирования, продолжения и расширения консультаций и программ, проводимых совместно с Форумом тихоокеанских островов и его ассоциированными учреждениями в интересах достижения их целей;

6. *предлагает* государствам-членам выдвигать инициативы, чтобы содействовать усилиям по сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят девятой сессии подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов».

*56-е пленарное заседание,
21 ноября 2002 года*

⁸ См. S/2001/138.